

# Berlin Aktuell

## *Berlin Aktuell*

Thursday 29 March to  
Friday 6 April 2007



**GOETHE-INSTITUT**

**This course is for teachers and lecturers teaching German to learners 14–19 and/or to adults. For UK teachers the level and content relate to GCSE, AS and A level or Standard Grade, Higher and Higher Still, and to equivalent vocational qualifications.**

## Course content

Four main themes are addressed and participants will be offered options within this framework:

- Contemporary social issues.
- Culture, media and society.
- The world of work: Business and the economy.
- Berlin: Yesterday, today and tomorrow.

Participants will:

- improve linguistic skills, fluency and confidence
- deepen cultural and background knowledge
- further their personal professional development
- develop ideas for teaching and collect materials

Beyond the core inputs, a differentiated approach will allow participants to opt for

- either* specific guidance and support
- or* more autonomous research.

A programme of visits and cultural events is included and participants receive a free travel card for the area of Greater Berlin. The Goethe-Institut in Berlin is situated within five minutes' walk of Alexanderplatz, the old centre of Berlin. Many of the major sights of interest are within walking distance.

## Level of language

Participants should have a level of competence in German equivalent to A level or similar qualification. However, the course will be accessible to those for whom German is their second or third foreign language. German will be used throughout the course. Support will be offered for non-specialist or less-confident participants. An e-mail connection for each participant is provided.

## Course tutors

Staff from the Goethe-Institut Berlin

## Course fee and funding

€1,600

You can apply for a grant of up to €1,800 through Comenius 2.2 funding. See below for details. This would cover the majority of the costs of the course.

The course fee covers:

- Accommodation with families on a bed-and-breakfast basis (own room guaranteed).
- Course and tuition fees in Berlin.
- A subsistence allowance towards meals.
- A programme of events, an excursion and a travel card for all public transport for the area of Greater Berlin.
- Course leaders from the London and Berlin Goethe-Institut who are native speakers, plus a CILT Language Teaching Adviser.

You or your school will also need to pay for:

- travel to Berlin;
- your own travel insurance;
- your own social activities;
- your own day-to-day expenses.

## To apply for a place

Complete the form and send it to CILT Conferences, 20 Bedfordbury, London WC2N 4LB.

Places are limited therefore early application is advised.

On receipt of your application we will send you a letter of confirmation of your pre-registration and instructions on how to apply for a grant towards the cost of the course.

For queries e-mail [conferences@cilt.org.uk](mailto:conferences@cilt.org.uk) or call 020 7379 5101 ext. 287, giving reference number 308BE0407GER.

## Funding

Teachers can apply for a grant of up to €1,500 for one week and €1,800 for two weeks through Socrates Comenius 2.2 funding. This grant can go towards, or in some cases cover, the course fee for courses abroad. Building on the success of previous courses, we are pleased to facilitate a multilateral approach to recruitment of participants for these courses and they are, therefore, open to teachers from all over Europe. It is anticipated that participants will have an interest in the potential of establishing links with colleagues they meet on the course to support co-operation between pupils and teachers afterwards.

To receive a grant, applicants must not have been in receipt of a Socrates Comenius 2.2 award for in-service training in the last three years.

Applicants should know that grants are administered by the National Socrates Agency in your country of residence (in the case of the UK, the British Council) and not by CILT, the National Centre for Languages. The grant is usually paid 80% before the course and 20% upon completion of the course. CILT will give you information to help you obtain the grant, however, it is occasionally the case that we require payment in full for the course fee before any part of the grant is received by a school. Applicants should be aware that a non-refundable deposit of one-third of the fee is payable on confirmation of the place, and the full amount no later than one month before the start of the course. Failure to do so may jeopardise any offer of a place.

Please note if you are applying from outside the UK and are making a payment by euro transfer, there may be a small banking charge in addition to the course fee.

## Cancellation and changes

As this brochure is prepared well in advance of the events themselves, CILT reserves the right to change details of these events. We will endeavour to keep these changes to a minimum.

In order to keep prices low, it is our policy not to refund fees for cancellations received once a place has been accepted unless we are able to refill the place.

**Dieser Kurs ist für Lehrer und Dozenten gedacht, die junge Menschen im Alter von 14 bis 19 Jahren und/oder Erwachsene unterrichten. Informationen für britische Lehrer: Inhalt und Anforderungen des Kurses entsprechen GCSE, A level, Standard Grade, Higher und Higher Still, und ähnlichen akademischen Qualifikationen.**

## Kursinhalt

Vier Hauptthemen werden behandelt, und die Teilnehmer werden Angebote innerhalb dieses Rahmens erhalten:

- Aktuelle soziale Themen.
- Kultur, Medien und Gesellschaft.
- Die Arbeitswelt: Unternehmen und Wirtschaft.
- Berlin: gestern, heute und morgen.

Die Teilnehmer werden:

- ihre sprachlichen Fähigkeiten verbessern;
- flüssig und mit Selbstbewusstsein sprechen lernen;
- kulturelles Wissen und Hintergrundinformationen vertiefen;
- sich persönlich beruflich weiterbilden;
- Ideen für den Unterricht entwickeln und Material sammeln.

Abgesehen von diesen zentralen Themen erlaubt das vielseitige Konzept den Teilnehmern, sich entweder für eine spezielle Anleitung und Unterstützung oder autonomere Studien zu entscheiden.

Ein Besichtigungsprogramm sowie kulturelle Veranstaltungen sind in der Kursgebühr enthalten. Außerdem erhalten die Teilnehmer eine kostenlose Fahrkarte für den Großraum Berlin. Das Goethe-Institut in Berlin befindet sich 5 Gehminuten vom Alexanderplatz entfernt, dem alten Zentrum Berlins. Viele der wichtigsten Sehenswürdigkeiten sind zu Fuß leicht zu erreichen.

## Sprachniveau

Die Teilnehmer sollten ein Sprachniveau in Deutsch besitzen, das einem A Level oder einem ähnlichen Abschluss entspricht. Der Kurs wird jedoch auch Teilnehmern mit Deutsch als zweiter oder dritter Fremdsprache offen stehen. Die Unterrichtssprache ist ausschließlich Deutsch. Teilnehmer, die nicht aus dem Fachbereich kommen oder weniger Erfahrung haben, erhalten besondere Unterstützung. Alle Teilnehmer erhalten die Möglichkeit zum Kontakt über E-Mail.

## Dozenten

Lehrer/Mitarbeiter des Goethe-Instituts Berlin

## Kursgebühr

1,600€.

Sie können sich im Rahmen des Förderprogramms Comenius 2.2 um ein Stipendium von bis zu 1,800€ bewerben. Dies würde den größten Teil der Kurskosten decken. Weitere Informationen im Folgenden.

In der Kursgebühr sind enthalten:

- Unterkunft bei einer Gastfamilie mit Frühstück (Einzelzimmer garantiert)
- Die Kursgebühr für den Unterricht in Berlin
- Teilnehmer erhalten einen Unkostenbeitrag für die Mahlzeiten
- Ein Veranstaltungsprogramm, ein Ausflug und eine Fahrkarte für den Großraum Berlin
- Unterstützung durch Kursleiter der Londoner und Berliner Goethe-Institute und einen Sprachfortbildungsberater von CILT

Sie oder Ihre Schule müssen für Folgendes zahlen:

- Ihre Reise nach Berlin;
- Ihre eigene Reiseversicherung;
- Ihre eigenen zusätzlichen Aktivitäten außerhalb des Programms;
- Ihre persönlichen Unkosten.

## Anmeldung

Bitte schicken Sie ein ausgefülltes Anmeldeformular an: CILT Conferences, 20 Bedfordbury, London WC2N 4LB

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Wir empfehlen daher eine frühzeitige Anmeldung.

Nach Eingang Ihrer Anmeldung erhalten Sie von uns eine schriftliche Bestätigung Ihrer Vorregistrierung und Informationen dazu, wie Sie einen Zuschuss für die Kosten des Kurses beantragen.

Falls sie Fragen zu diesem Kurs haben, senden Sie bitte eine E-mail an [conferences@cilt.org.uk](mailto:conferences@cilt.org.uk) oder rufen Sie die Telefonnummer 00 44 20 73 79 51 01, Apparat 287, unter Angabe der folgenden Referenznummer an: 308BE0407GER.

## Finanzierung

Lehrer können aus dem Socrates Comenius 2.2-Fond einen Zuschuss von bis zu 1.500€ für eine Woche und 1.800€ für zwei Wochen beantragen. Dieser Zuschuss kann die Kursgebühr abdecken und diese in manchen Fällen sogar übersteigen. Aufbauend auf dem Erfolg vergangener Kurse freuen wir uns, den Kurs Lehrern aus ganz Europa anbieten zu können. Der Kurs bietet Teilnehmern des weiteren die Möglichkeit Kontakte mit Kollegen zu knüpfen die eine wertvolle Unterstützung bei der Kooperation zwischen Lehrern und Schülern bieten können.

Um einen Zuschuss bekommen zu können, dürfen die Antragsteller innerhalb der letzten drei Jahre nicht schon einmal eine Socrates Comenius 2.2-Förderung für eine Berufsbildung erhalten haben.

Antragsteller sollten beachten, dass die Förderung von der National Socrates Agency in Ihrem Heimatland (für Großbritannien vom British Council) verwaltet wird und nicht von CILT. Der Zuschuss wird normalerweise zu 80% vor Beginn und zu 20% nach Abschluss des Kurses ausgezahlt. CILT unterstützt sie mit Informationen zur Beantragung des Zuschusses. Allerdings lässt es sich in Einzelfällen nicht vermeiden, dass wir auf die Zahlung der vollen Kursgebühr bestehen müssen noch bevor eine Schule die erste Teilzahlung erhalten hat. Die Teilnehmer werden darauf hingewiesen, dass ein Drittel der Kursgebühr sofort nach Erhalt der Bestätigung für Ihren Platz zu entrichten ist. Diese Teilzahlung kann nicht rückerstattet werden. Der volle Betrag muss spätestens einen Monat vor Beginn des Kurses eingegangen sein. Werden die Gebühren nicht rechtzeitig gezahlt, kann der Platz nicht garantiert werden.

Bitte beachten Sie, dass wenn Sie sich von außerhalb Großbritanniens anmelden und eine Zahlung per Euro-Überweisung leisten, neben der Kursgebühr eine geringe Bankgebühr erhoben werden kann.

## Rücktritt und Änderungen

Da diese Broschüre lange vor Beginn der Veranstaltungen erstellt wurde, behält sich CILT das Recht vor, Details dieser Veranstaltungen zu ändern. Wir sind bemüht, diese Änderungen auf ein Minimum zu beschränken.

Um die Preise niedrig zu halten, ist es unsere Politik, im Fall von Rücktritten bereits bezahlte Gebühren nach der Annahme eines Platzes nicht zu erstatten, sofern wir den Platz nicht neu besetzen können.

Please return this form to:  
CILT Conferences 308BE0407GER, 20 Bedfordbury, London WC2N 4LB  
Tel: 020 7379 5101 ext. 287. Fax: 020 7379 5082.  
E-mail: conferences@cilt.org.uk

Event and personal details	PLEASE PRINT CLEARLY IN CAPITALS
<b>Berlin Aktuell</b> 29 März bis April 6 2007	<b>308BE0407GER</b>
Title/Anrede            First name/Vorname	
Last name/Familienname	
Institution/Organisation	
Address (Home)/Privatanschrift	
	Postcode/Postleitzahl
Address (Work)/Dienstanschrift	
	Postcode/Postleitzahl
Job title/Berufsbezeichnungl	
Daytime telephone number/Telefonnummer (dienstlich)	
E-mail/E-mail	
Date and details of teaching qualification/Studienabschlüsse mit Datum	
Date and details of language qualification*/Sprachliche Fortbildung mit Datum*	
Current language teaching responsibilities (subject, hours/week, level)* Gegenwärtige Unterrichtsaufgaben (Fach, Stunden pro Woche, Schulstufe)*	
Why do you wish to take part in this course?/Warum wollen Sie sich an diesem Kurs beteiligen?	

\* Only list language of the course for which you are applying/Bitte führen sie nur die Fremdsprache auf, für die Sie sich bewerben

CILT will use your personal details to provide you with the services, products or information you have requested. Please tick here if you do not wish to receive general mailings from CILT and its networks . We might share your information with our national partners. If you would prefer us not to pass on your details, please tick this box . For all mailing list enquiries, contact mailings@cilt.org.uk.

**Please return this form to: CILT Conferences, 20 Bedfordbury, London WC2N 4LB.  
Tel: 020 7379 5101. Fax: 020 7379 5082. E-mail: conferences@cilt.org.uk**